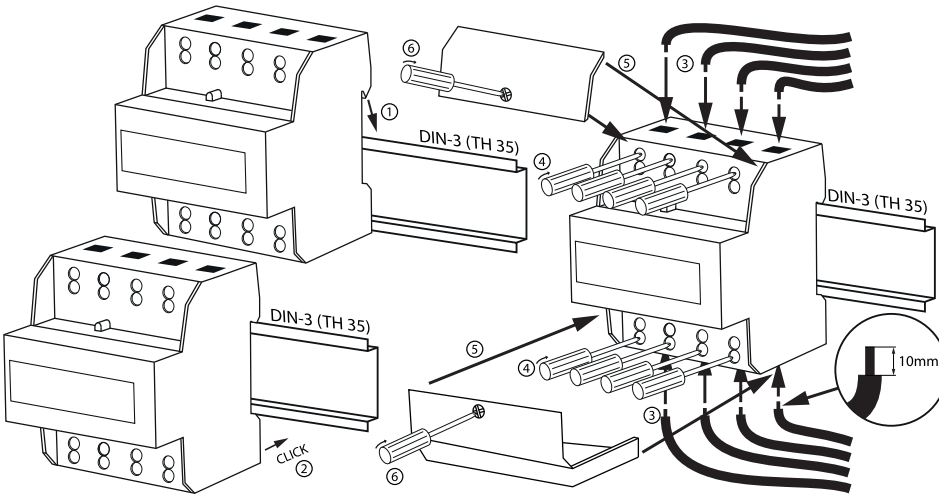
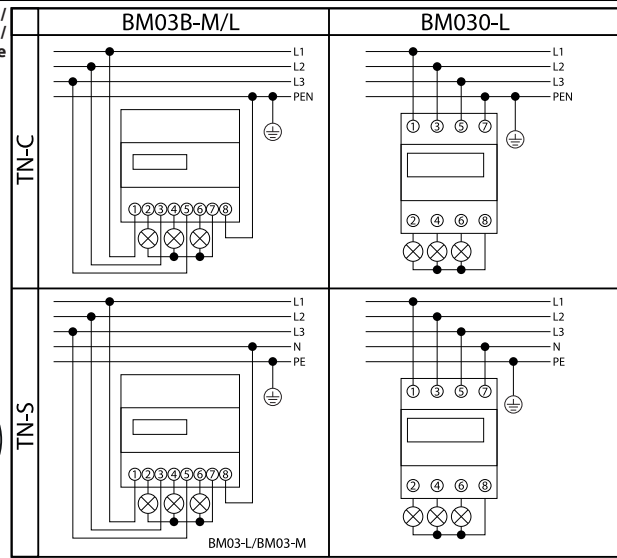


BM 3F

SKAŽNÍK ENERGII ELEKTRICZNEJ / ENERGY INDICATOR / STROMMESSGERÄT / СЧЁТЧИК ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЭНЕРГИИ / INDICATEUR D'ÉNERGIE / INDIKÁTOR SPOTŘEBY ENERGII / INDIKÁTOR ENERGIE / VILLANYÓRA / ENERGIJOS MATUOKLIS / ELEKTROENERGIJAS SKAITĪTĀJS / ELEKTROENERGIJAS SKAITĪTĀJS / CONTADOR ENERGÍA / INDICATORE DI ENERGIA

Instrukcja montażu / Installation instructions / Инструкция по монтажу / Montageanleitung / Les instructions de montage / Návod na montáž / Szerelési utasítás / Montažo instrukcija / Montažas instrukcijas / Paigaldusjuhised / Instrucciones de montaje / Istruzioni per l'installazione



PL: Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprężce niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u władz lokalnych jak i w siedzibie producenta.

EN: Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with Your Local Authority retailer for recycling advice.

DE: Elektroschrott sollte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln soweit das möglich ist. Überprüfen Sie Ihre lokalen Behörden oder Einzelhändler bezüglich Rat der Wiederverwertung.

RU: Не выбрасывать использованных электрических и электронных устройств вместе с бытовыми отходами с повода на наличие в устройствах опасных веществ для окружающей среды. Данное устройство необходимо передать в пункт сбора с целью дальнейшей переработки. Информация о пунктах сбора доступна в местных органах власти, а также от производителя.

FR: Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques usés avec les déchets municipaux en raison de la présence de substances dangereuses pour l'environnement dans ces appareils. Ces appareils doivent être remis à un point de collecte pour le recyclage. Les informations sur les points de collecte sont disponibles auprès des autorités locales ainsi que dans le siège social du fabricant.

CZ: Nevyhazujte odpadní elektrické a elektronické zařízení spolu s komunálním odpadem z důvodu přítomnosti v zařízení environmentálně nebezpečných látek. Tato zařízení by měly být předány na sběrné místo pro recyklaci. Informace o sběrných místech jsou dostupné na místních úřadech a také v sídle výrobce.

SK: Nevyhazujte odpadové elektrické a elektronické zariadenia spolu s komunálnym odpadom z dôvodu prítomnosti v zariadení environmentálne nebezpečných látok. Tieto zariadenia by mali byť odovzdané na zberné miesto na recykláciu. Informácie o zberných miestach sú dostupné na miestnych úradoch, ako aj v sídle výrobcu.

HU: Az elektromos és elektronikus készületeket a háztartási hulladékkal közö kódobni tilos, mivel a berendezések a környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Azokat a berendezéseket azok gyűjtésére kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni újrahazsornítás céljából. A gyűjtőhelyekről szóló információk a helyi hatóságoknál és a gyártó székhelyén állnak rendelkezésre.

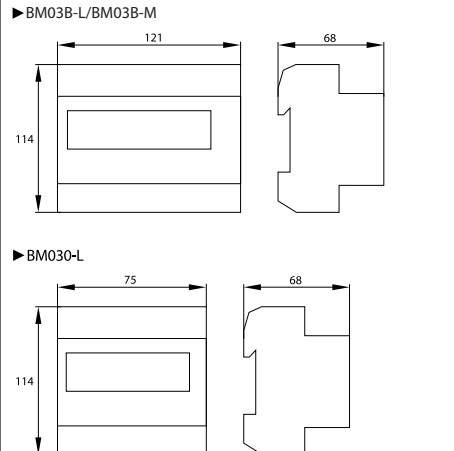
LT: Neišmesti susidėjusių elektros ir elektrinių įrenginių su komunaliniams atliekomis dėl gaminyje esančių kenksmingų aplinkai medžiagų. Gaminius privaloma perduoti tokių atliekų surinkimo ir perdavimo punktu. Informacija apie surinkimo punktus priinama vietos vadovų centuose ir gamintojo būstinėje.

LV: Netizmēti elektronisko ierīču atkritumus kopā ar sadzīves atkritumiem, jo tajās ir vīdē bīstamas vielas. Šīs ierīces jāizveid ar atkritumu pārstrādes savākšanas punktu. Informācija par savākšanas punktiem ir pieejama gan vietējās pašvaldībās, gan ražotāja birojā.

EE: Ärge visake kasutatud elektril- ja elektroonikaseadmeid koos olmejäätmetega, kuna seadmes on keskkonnale ohtlikke aineid. Need seadmed tuleb saata ringlusevõtukohta kogumispunkti. Teavet kogumispunkti kohta saate nii kohalikest valitsustest, kui tootja peakoeritelt ka.

ES: No elimine los equipos eléctricos y electrónicos desgasados junto con los residuos municipales debido a la presencia en los equipos de sustancias peligrosas para el medio ambiente. Los equipos deben entregarse a un punto de recogida para su posterior reciclaje. La información relativa a los puntos de recogida está disponible en las oficinas de las autoridades locales y en las instalaciones del fabricante.

IT: Non buttare apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme agli altri rifiuti solidi urbani, in quanto contengono sostanze dannose per l'ambiente. Questo tipo di apparecchiature deve essere consegnato ad un apposito punto di raccolta per il riciclo. Le informazioni sui punti di raccolta sono disponibili presso il Comune di residenza e presso la sede del fabbricante.



1 U_n 3x230/400V~ 50/60Hz	2 I_n 03B: 20A 030: 5A	3 I_{max} 03B: 100A 030: 80A	4 1	5 IP20	6 1	7 4kV	8 U_{imp} 4kV	9 $\leq 10 VA$ $\leq 2 W$
10 	11 	12 max 25mm ²	13 	14 +55°C -20°C	15 			

Schelingner

Bemko Sp. z o.o.
ul. Bocznicowa 13
05-850 Jawczyce
www.schelingner.eu

- | | | | | | | |
|---|---|--|--|---|---|---|
| <p>PL</p> <ol style="list-style-type: none"> Napięcie znamionowe, częstotliwość. Prąd bazowy. Prąd maksymalny. Klasa ograniczenia energii. Stożek ochrony. Klasa dokładności. Wytrzymałość elektryczna izolacji. Znamionowe napięcie udarowe. Pobór własny. Uwaga, ryzyko porażenia prądem. Do użytku wewnętrznego. Pojemność zacisków. Klasa ochronności. Temperatura pracy. Wskaźnik do pomiarów w sieci trójfazowej. | <p>EN</p> <ol style="list-style-type: none"> Rated voltage, frequency. Rated current. Maximum current. Energy restriction class. International Protection Rating. Accuracy class. Electrical strength of insulation. Rated surge voltage. Own consumption. Caution, risk of electric shock. For internal use. Terminal capacity. Appliance classes. Working temperature. Indicator for measurements in a three-phase network. | <p>DE</p> <ol style="list-style-type: none"> Nennspannung, Frequenz. Basisstrom. Maximale Stromstärke. Energiebegrenzungs-kategorie. Schutzart. Genauigkeitsklasse. Durchschlagsfestigkeit des Isolierstoffes. Bemessungsstoßspannung. Selbstverbrauch. Achtung: Gefahr eines Stromschlags. Für den internen Gebrauch. Klemmenkapazität. Schutzklasse. Betriebstemperatur. Indikator für Messungen in einem Drehstromnetz. | <p>RU</p> <ol style="list-style-type: none"> Номинальное напряжение, частота. Базовый ток. Максимальный ток. Класс ограничения энергии. Степень защиты. Класс точности. Электрическая прочность изоляции. Номинальное импульсное напряжение. Собственное потребление. Внимание, риск поражения электрическим током. Для внутреннего использования. Емкость зажимов. Класс защиты от поражения электрическим током. Рабочая температура. Индикатор для измерений в трехфазной сети. | <p>FR</p> <ol style="list-style-type: none"> Tension nominale, fréquence. Courant de base. Courant maximal. Classe de limitation d'énergie. Niveau de protection. Classe de précision. Résistance électrique de l'isolation. Tension de choc nominale. Consommation propre. Attention, risque de choc électrique. À usage interne. Capacité des bornes. Classe de protection. Température de fonctionnement. Indicateur pour les mesures dans un réseau triphasé. | <p>CZ</p> <ol style="list-style-type: none"> Jmenovité napětí, frekvence. Základní proud. Maximální proud. Trída omezení energie. Stupeň ochrany. Trída přesnosti. Elektrická pevnost izolace. Jmenovité impulsní napětí. Vlastní spotřeba. Pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Na vnitřní použití. Kapacita svorek. Trída ochrany. Pracovní teplota. Indikátor pro měření v třířákové síti. | |
| <p>SK</p> <ol style="list-style-type: none"> Menovité napätie, frekvencia. Základný prúd. Maximálny prúd. Stupeň obmedzenia energie. Stupeň ochrany. Trída presnosti. Elektrická pevnosť izolácie. Menovité impulzné napätie. Základný prúd. Pozor, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Na vnútorné použitie. Kapacita svoriek. Trída ochrany. Pracovná teplota. Indikátor pre merania v trojfázovej sieti. | <p>HU</p> <ol style="list-style-type: none"> Néveles feszültség, frekvencia. Alapáram. Maximális áram. Energiakorlátozási osztály. Védettség mértéke. Pontossági osztályozás. Elektromos szigetelés tartóssága. Néveles impulzus feszültség. Saját fogyasztás. Vigyázat, áramütés elleni védelem. Belső használatra. Befogadóképesség. Védelmi osztály. Üzemi hőmérséklet. Indikátor háromfázisú hálózatban végzett mérésekhez. | <p>LT</p> <ol style="list-style-type: none"> Vardinė įtampa, dažnis. Pagrindinė srovė. Maksimali srovė. Energijos ribojimo klasė. Saugos laipsnis. Tikslumo klasė. Izolacijos elektrinis atsparumas. Vardinė impulsinė įtampa. Energijos suvartojimas. Pastaba, galimybė patirti elektros šoką. Tinkamas naudoti viduje. Gnybtų talpa. Saugumo klasė. Darbo temperatūra. Indikatorius matavimams trifaziame tinkle. | <p>LV</p> <ol style="list-style-type: none"> Nominālais spriegums, frekvence. Nominālā strāva. Maksimālā strāva. Enerģijas ierobežošanas klase. Starptautiskais aizsardzības novērtējums. Precizitātes kategorija. Izolācijas elektriskā izturība. Nominālais impulsspriegums. Enerģijas patēriņš. Uzmanību, elektriskās strāvas trieciena risks. Izmantošanai iekšējai. Terminālu ietilpība. Drošības klase. Darba temperatūra. Indikatoris mērījumiem trifāzīgu tīklā. | <p>EE</p> <ol style="list-style-type: none"> Nimipinge, sagedus. Baasvool. Maksimaalne vool. Energiapiirangu klass. Kaitse aste. Täpsusklass. Isolatsiooni elektriline tugevus. Nimi liipinge. Oma energiatarve. Tähelepanu, elektrilöögi oht. Sise kasutamiseks. Klemmide mahutavus. Kaitseklass. Töötetemperatuur. Kolmefaasilise võrgu mõõtmiste indikaator. | <p>ES</p> <ol style="list-style-type: none"> Tensión nominal, frecuencia. Corriente de base. Corriente máxima. Clases de limitación de energía. Grado de protección. Clase de precisión. Rigidez dieléctrica. Tensión nominal de choque. Toma de datos propia. Atención: riesgo de descarga eléctrica. Para uso interior. Capacidad de los bornes. Clase de protección. Temperatura de funcionamiento. Indicador para medidas en red trifásica. | <p>IT</p> <ol style="list-style-type: none"> Tensione nominale, frequenza. Corrente nominale. Corrente massima. Classe di vincolo energetico. Grado di protezione internazionale. Classe di precisione. Resistenza elettrica dell'isolamento. Sovratensione nominale. Autconsumo. Attenzione, rischio di scossa elettrica. Per uso interno. Capacità del terminale. Classi di elettrodomestici. Temperatura di lavoro. Indicatore per misure in una rete trifase. |

